

Porównanie tłumaczeń Łukasza 2:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I powiedział im zwiastun nie bójcie się oto bowiem głoszę dobrą nowinę wam radość wielką która będzie całemu ludowi
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz anioł przemówił do nich: Przestańcie się bać,* bo oto ogłaszam wam wielką radość,** która stanie się (udziałem) całego ludu,*** ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I powiedział im zwiastun: Nie bójcie się, oto bowiem ogłaszam wam radość wielką, która będzie całemu ludowi,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I powiedział im zwiastun nie bójcie się oto bowiem głoszę dobrą nowinę wam radość wielką która będzie całemu ludowi

¹⁾ <x>470 14:27</x>; <x>490 1:13</x>; <x>500 16:33</x>

²⁾ <x>290 52:7</x>; <x>290 61:1</x>; <x>490 1:19</x>; <x>490 8:1</x>

³⁾ <x>520 10:1</x>; <x>610 2:4</x>